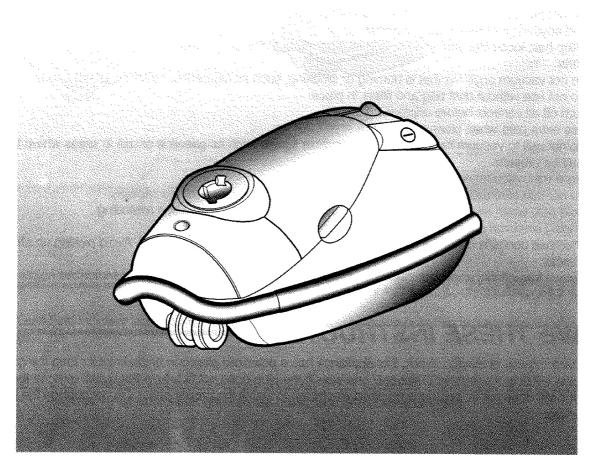


- Operating Instructions
- **SP** Instrucciones de Operación

For household use only

Models VAC-9049B VAC-9049R VAC-9069G

VACUUM CLEANER ASPIRADORA



Before operating this unit, please read the instructions carefully.

■ Antes de usar esta unidad, lea cuidadosamente las instrucciones por favor.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

WARNING:

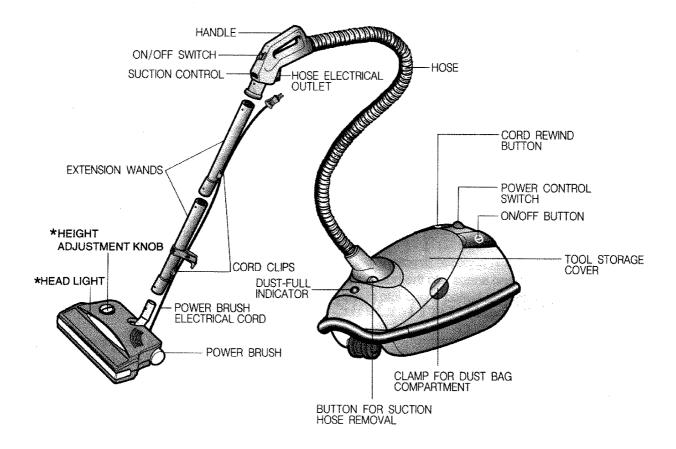
To reduce the risk of fire, electric shock, or injury.

- 1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- 2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
- 3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- 4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- 5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center.
- 6. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- 7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- 8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
- 9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all other parts of the body away from openings and moving parts.
- 11. Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- 12. Do not use without dust bag and filters in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- 14. Use extra care when cleaning on stairs.
- 15. Do not use to vacuum flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- 16. Store your vacuum cleaner indoors in a cool, dry area.
- 17. Do not use extension cords or an outlet with inadequate current carrying capacity.
- 18. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
- 19. Unplug electrical appliances before vacuuming them.
- 20. The hose contains electrical wires. Do not use if damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.
- 21. Always turn off this appliance before connecting or disconnecting either hose or motorized nozzle.

SAVE THESE INSTRUCTIONS —

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug(one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

PARTS IDENTIFICATION



▶ Features marked with * may vary according to model.

DUST-FULL INDICATOR

If the "Dust-Full" indicator switches to "RED" while you are cleaning, the dust bag is full and must be replaced.

TE: If the "Dust-Full" indicator continues to display "RED" even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER FOR USE.

Attaching the Hose to the Canister

Slide the Hose Clamper into the Canister Inlet until it "clicks" into place.(Fig. A-A)

Assembling the Extension Wand

Slide the narrow end of one Extension Wand section into the other Wand Extension. (Fig. A-B) Depress the locking button with your thumb and continue sliding the Extensions together. Turn the Wands in opposite directions until the locking button snaps into the hole in the other Wand. Make sure the locking button snaps into place completely.

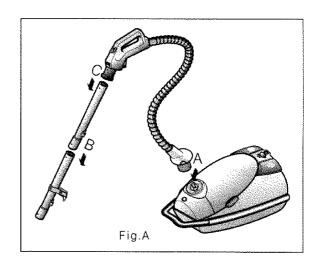


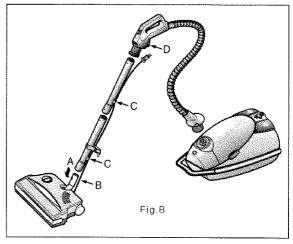
Slide the handle end of the Hose over the end of the Wand with a locking button.(Fig A-C)

Turn the Hose and Wand in opposite directions until the locking button on the Wand snaps into the hole on the Hose. Make sure the locking button snaps into place completely.

Attaching the Power Brush

Slide the free end of the Extension Wand onto the Power Brush Wand until the locking button "clicks" into place.(Fig. B-A) Hold Power Brush Electrical Cord against the back of the Extension Wand.(Fig. B-B) Press Power Brush Cord into the grooves of the Cord Clips.(Fig. B-C) Plug the Power Brush Cord into the Hose Electrical Outlet.(Fig. B-D)Your vacuum cleaner is ready for use.





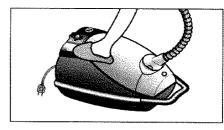
POWER CORD -

1) PULLING OUT

The power cord is long enough to be drawn out for convenience.

2) REWINDING

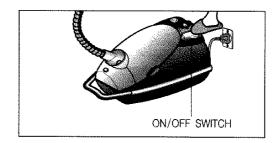
Upon finishing cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and press the cord rewind button lightly with your toe.



NOTE: When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

-ON/OFF SWITCH

With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by stepping lightly on the switch button.



POWER CONTROL

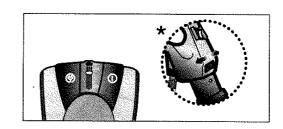
The suction power can be adjusted with the electrical power control to suit any situation.

MIN = For delicate fabrics, like net curtains.

MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

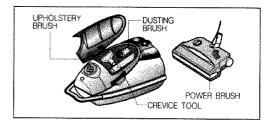
* Manual suction power control

The flexible hose hose handle(suction control) has a manual air flow regulator which allows you to briefly alter the suction level: the further open the regulator is, the weaker the suction power.



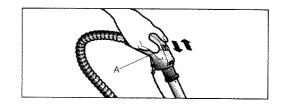
USING THE ACCESSORIES

- Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.
- Upholstery brush for cushions and drapery.
- Crevice tool for radiator, crevices, comers, between cushions.
- Power brush -The rotating brush ensures that cleaning is carried out more thoroughly.



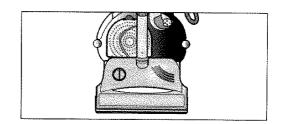
OPERATING THE BRUSH HEAD

Push the ON/OFF switch(A) down. (The brush switches on)



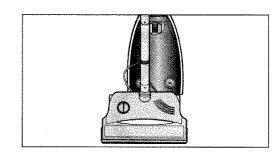
PARK POSITION

Located in the top rear side of the vacuum cleaner, there is a support for a convenient park position during pauses when using the nozzle.



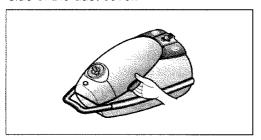
TRANSPORTING AND STORING THE VACUUM CLEANER

For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built onto the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a vertical position.

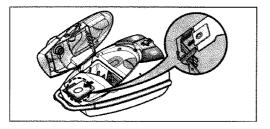


REPLACING THE DUST BAG

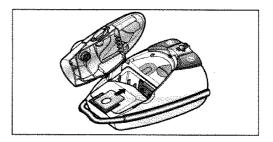
 To open the dust cover of the dust bag compartment, press the clamp upward located at the side of the dust cover.



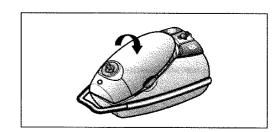
 After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into the suction inlet all the way.



2) Remove the dust bag from the cleaner.

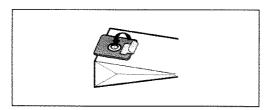


 Press the dust cover down gently until the clamp relocks.



NOTE: If you are using a cloth filter bag, clean it when it's full and use it again.

NOTE: A used dust bag can be sealed by removing the paper from the adhesive strip and sealing the strip over the suction opening.



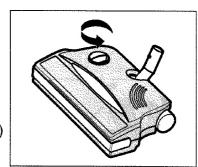
·VACUUMING WITH THE POWER BRUSH

1. Attaching the Power Brush

The hose must be plugged into the canister and the power brush must be plugged into the hose and extension wand (see page 3).

2. Vacuuming

- For best results, move the power brush slowly using short, overlapping strokes.
- For heavily soiled areas, repeat strokes in several directions.
- Turn height adjustment knob to match the surface being cleaned.(optional)



CAUTION: Do not invert the power brush while it is running

3. Checking the Performance of the Power Brush

You may check whether the power brush is operating correctly by lifting up the extension tube slightly to view the back of the brush.

The Power Brush will not operate when it is jammed or the unit is turned off.

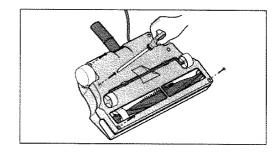
If the Power Brush is jammed, Unplug the power cord from the electrical outlet. Turn the power brush over and remove the jammed object.

Turn the power brush back to vacuuming position and resume vacuuming.

- MAINTAINING THE POWER BRUSH

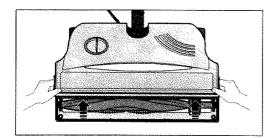
1. Removing the Brush Cover

- Before replacing any parts, unplug the vacuum cleaner from the electrical outlet.
- Remove 6 screws from the bottom plate and open the brush cover.

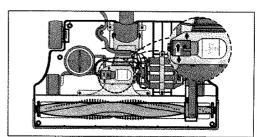


2. Replacing the Headlight Bulb(optional)

 Remove the Brush Cover as described below.



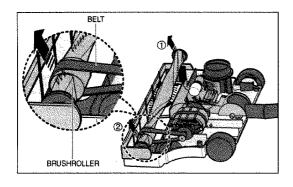
 Remove the old bulb from the bulb socket. Insert the new bulb. You can use a vacuum cleaner lamp rated 120V, 20W.



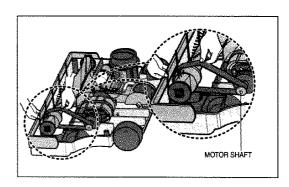
3. Replacing the Brushroller Belt

Use with caution when replacing the belt that drives the brushroller. Tension on the belt is high.

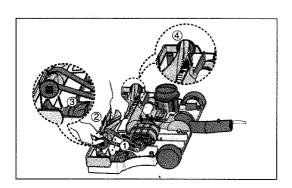
1) Remove the brush cover. Grasp the brushroller firmly, and pull it out.



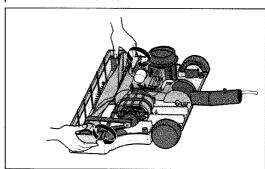
Remove the flat belt from the motor shaft and the brushroller. Loop the new belt around the motor shaft and then loop it around the brushroller.



 Reinsert the brushroller, making sure that both ends of the brushroller are fitted into the grooves of the nozzle head.

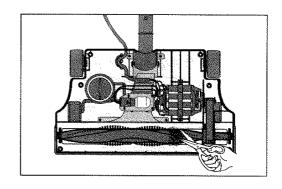


4) Be sure that the belt is not twisted. Rotate the belt 3 or 4 times to position it correctly on the roller and to make sure all rotating parts move smoothly. Replace the brush cover.



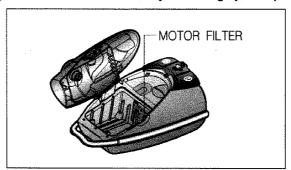
4. Cleaning the Brushroller

- 1) Turn off the vacuum cleaner and unplug the power cord.
- 2) Remove the cover to expose the brushroller.
- Cut off any lint, carpet pile or hair that has accumulated around the brushroller with a pair of scissors. Replace the brush cover.



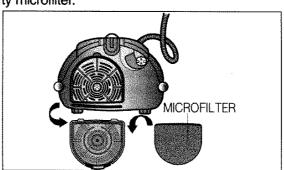
CARE OF MOTOR FILTER

The motor filter protects the motor from dirt and ensures long-lasting and efficient operation. When the filter becomes dirty, wash it in warm water, dry it thoroughly, and position it in place.



REPLACING THE MICROFILTER

- The microfilter filters the air which comes out from the vacuum cleaner.
- To open the filter cover, press down and pull it simultaneously.
- Remove and replace the dirty microfilter.
- · Close the cover.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start	No voltage	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually reduced	Filter,nozzle,suction hose tube blocked, or bag full.	Remove the obstruction or replace bag.
Cord does not rewind fully	Check that the cord is not twisted or wound unevenly	Pull the cord out 6~10ft & push down the cord rewind button

Model Specifications

The model and serial number are located on the nameplate on the underside of the cleaner as illustrated below:





VACUUM CLEANER MODEL / Modéle VAC-9049B VAC-9049B/XAA 120V . 60Hz.

10 AMPS WITHOUT MOTORIZED NOZZLLE 12 AMPS WITH MOTORIZED NOZZLLE SERIAL / Série NO. $81\,CJ5\,0\,0\,0\,1$ FOR HOUSEHOLD USE ONLY

VAC-9049R/XAA
120V . 60Hz.
10 AMPS WITHOUT MOTORIZED NOZZLLE
12 AMPS WITH MOTORIZED NOZZLLE
SERIAL / Série NO. 81CJ500001
FOR HOUSEHOLD USE ONLY

VACUUM CLEANER

MODEL / Modéle VAC-9049R

(**UL**)us

VACUUM CLEANER MODEL / Modéle VAC-9069G



VAC-9069G/XAA 120V . 60Hz. 10 AMPS WITHOUT MOTORIZED NOZZLLE 12 AMPS WITH MOTORIZED NOZZLLE SERIAL / Série NO. $81\,CJ5\,0\,0\,0\,1$ FOR HOUSEHOLD USE ONLY

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD :

Cuando se use un aparato eléctrico, debe siempre observar las precauciones básicas, incluyendo lo siguiente.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA

CUIDADO:

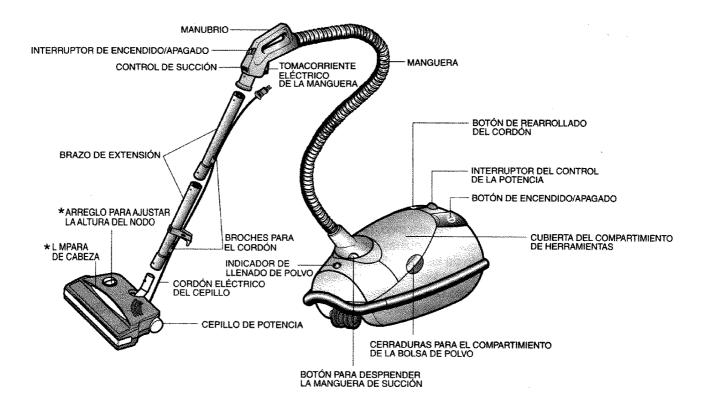
Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o heridas:

- 1. No deje el aparato eléctrico encendido. Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso o antes de darle servicio.
- 2. Lo use a la intemperie o en superficies húmedas.
- No permita que se use como juguete. Es necesario prestar atención cuidadosa cuando se utiliza por niños o en su cercanía.
- Úsese sólo como se describe en este manual. Utilice sólo los aditamentos recomendados por el fabri cante.
- 5. No lo use con conectores o cables eléctricos dañados. Si el aparato no funciona como debería, si se ha dejado caer, si se ha dañado, si se ha dejado a la intemperie, o sumergido en agua, llévelo a un centro de servicio.
- 6. No lo jale o levante por el cordón eléctrico, ni utilice el cordón como manija, ni cierre una puerta contra el cordón o jale el cordón contra esquinas o cantos agudos. No pase el aparato sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
- 7. No lo desconecte jalando el cordón. Para desconectar, tome la clavija, no el cordón.
- 8. No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- 9. No introduzca ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con ninguna abertura bloqueada; mantén gala libre de polvo, pelusa, cabellos o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- 10. Mantenga su cabello, ropas flojas, dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las partes móviles.
- 11. No aspire nada que se esté quemando o humeando como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- 12. No usar sin la bolsa para el polvo y filtros en su lugar.
- 13. Apague todos los controles antes de desconectar.
- 14. Tenga cuidado adicional cuando limpie en escaleras.
- 15. No usar para recoger líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni usar en áreas donde puedan estar presentes.
- 16. Guarde su aspiradora bajo techo y en un área fresca y seca.
- 17. No usar con cordones de extensión o en un tomacorriente sin la capacidad adecuada de corriente,
- 18. Sostenga la clavija cuando enrolle el cordón en su carrete. No permita que la clavija se golpee cuan do enrolle el cordón.
- 19. Desconecte los aparatos eléctricos antes de aspirarlos
- 20. La manguera contiene cables eléctricos. No la use si está dañada, cortada o perforada. Evite levantar objetos puntiagudos.
- 21. Apague siempre este aparato antes de conectar o desconectar la manguera o la boquilla motorizada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES -

Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, este aparato tiene una clavija polarizada (una hoja es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en un tomacorriente polarizado solo de una mane. Si la clavija no entra bien en el tomacorriente, invierta la clavija. Si aún así no entra, llame a un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No cambie la clavija de ninguna manera. marcando ROJO aun después de haber cambiado la bolsa para polvo, apague la aspiradora y revise si la manguera, el tubo o la boquilla están tapadas.

- IDENTIFICACIÓN DE PARTES



Aparato marcado con "se puede variar de acuerdo al modelo"

INDICADOR DE LLENADO DE POLVO

Si el indicador de llenado de polvo cambia a ROJO mientras usted limpia, la bolsa de polvo ya está llena y debe cambiarse

OTA: Si el indicador de llenado de polvo continúa

ENSAMBLADO DE LA ASPIRADORA PARA SU USO-

Ensamble de la manguera al cuerpo

Deslice el seguro de la manguera en la entrada de cuerpo hasta que oiga un "click" (Fig. A-A)

Ensamble del brazo de extensión

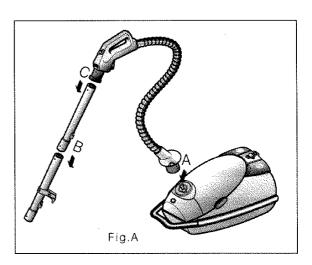
Deslice el extremo más delgado de una sección del brazo de extensión en otra sección del brazo. (Fig. A-B). Oprima el botón de seguro con el pulgar y continúe deslizando las extensiones. Vire los brazos en dirección opuesta hasta que el botón se seguro se ajuste en el orificio en el otro brazo. Asegúrese de que el botón de seguro quede bien colocado.

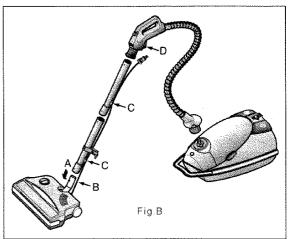


Deslice el extremo de la manguera en un extremo del brazo con el botón de seguro. (Fig. A-C). Vire la manguera y el brazo en direcciones opuestas hasta que el botón se seguro del brazo se ajuste en el orificio de la manguera. Asegúrese de que el botón de seguro quede bien colocado.

Ensamble del cepillo de potencia

Deslice el extremo libre del brazo de extensión en el brazo del cepillo de potencia hasta que el botón de seguro quede bien colocado. (Fig. B-A). Sostenga el cordón eléctrico del cepillo de potencia contra la parte posterior del brazo de extensión. (Fig. B-B) Presione el cordón en las ranuras de los broches para el cordón (Fig. B-C). Conecte el cordón del cepillo de potencia en el tomacorriente de la manguera (Fig. B-D) Su aspiradora ya está lisa para usarse.





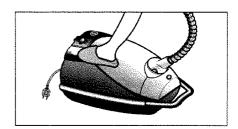
CORDON DE CORRIENTE

1) EXTENSION

El cordón de corriente es suficientemente largo para extenderse a su conveniencia.

2) ENROLLADO

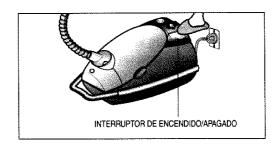
Al terminar de limpiar, desconecte la clavija del tomacorriente y presione el botón de enrollado ligeramente con el pié.



NOTA: Cuando se separe el cordón del tomacorriente, sostenga la clavija, no el cordón.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Con el cordón conectado a un tomacorriente, encienda o apaque la aspiradora pisando ligeramente el botón de encendido



CONTROL DE POTENCIA

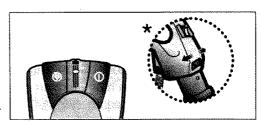
La potencia de succión puede ajustarse con el control eléctrico de potenciapara cualquier situación.

MIN = Para telas delicadas como cortinas de gasa

MAX = Para pisos duros o alfombras severamente sucias

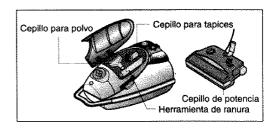
* Control manual para la potencia de succion

La palanquita de manguera flexible(control de succion) tiene el regulador manual para el flujo de aire que le permite a ud : a alterar brevemente el nivel de succion, cuanto mos se abre el regulador tanto se debilita la potencia de succion.



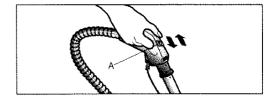
· USO DE LOS ACCESORIOS

- Cepillo para polvo para muebles, repisas, libros, etc.
- · Cepillo para tapices para cojines y tapicería.
- Herramienta de ranura para radiadores, ranuras y esquinas entre cojines.
- Cepillo de potencia El cepillo rotativo permite una limpieza más a fondo y completa.



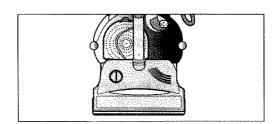
OPERACIÓN DEL CABEZAL DEL CEPILLO

Presione el botón de encendido/apagado (A). (El cepillo ya está encendido)



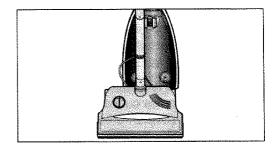
POSICIÓN DE APARCADO

En la parte superior derecha de la aspiradora hay un soporte para una conveniente posición de aparcado durante las pausas cuando se utilice la boquilla.



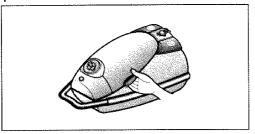
TRANSPORTE Y GUARDADO DE LA ASPIRADORA

Para un guardado y transporte fácil, esta aspiradora tiene un sistema de fijación en su cuerpo, que mantendrá el tubo, manguera y boquilla en una posición vertical.

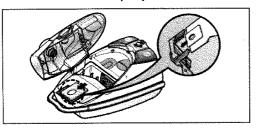


REEMPLAZO DE LA BOLSA PARA EL POLVO

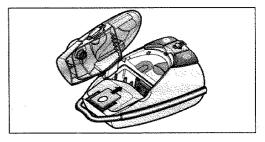
1) Para abrir la cubierta del compartimiento de la bolsa para el polvo, presione la mordaza hacia arriba localizada a un lado de la cubierta para el polvo.



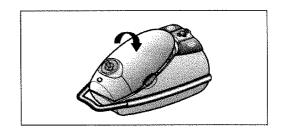
3) Después de quitar la bolsa usada, inserte el cuello de cartón de la bolsa nueva en la entrada de succión todo lo que pueda.



2) Quite la bolsa para el polvo de la aspiradora

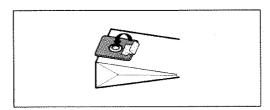


4) Presione la cubierta del compartimiento suave mente hasta que la mordaza se asegure.



NOTA: Si usted está usando una bolsa de tela, límpiela cuando se llene y vuélvala a usar.

TA: Puede sellar una bolsa de polvo usada desprendiendo el papel adhesivo y colocándolo en la apertura de succión.



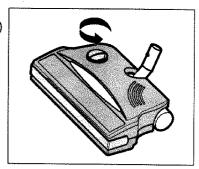
ASPIRADO CON EL CEPILLO DE POTENCIA

1. Ensamble del cepillo de potencia

La manguera debe estar conectada en el cuerpo y el cepillo de potencia debe estar conectado a la manguera y al brazo de extensión.(Ver página 3.)

2. Aspirado

- Para mejores resultados, mueva el cepillo de potencia lentamente con movimientos cortos y repeti tivos.
- Para áreas severamente sucias, repita los movimientos en varias direcciones.
- Gire la perilla de ajustar la altura para coincidir con la superficie que se Impia(opcional)



CUIDADO: No invierta la rotación del cepillo cuando está en funcionamiento.

3. Revisión del funcionamiento del cepillo de potencia

Usted puede comprobar que el cepillo está funcionando correctamente levantando ligeramente el tubo de extensión para revisar la parte posterior del cepillo.

El cepillo de potencia no funcionará cuando esté atorado o la unidad esté apagada.

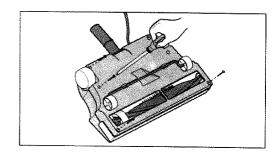
Si el cepillo está atorado, desconecte el cordón eléctrico del tomacorriente. Vire el cepillo de potencia y desprenda el objeto atorado.

Coloque el cepillo en posición de aspirado y continúe limpiando.

MANTENIMIENTO DEL CEPILLO DE POTENCIA

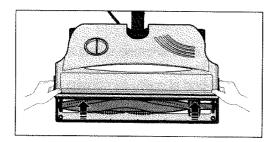
1. Removiendo la tapa del cepillo

- Antes de reemplazar cualquier parte, desenchufe aspiradora de vacío desde la salida eléctrica.
- Remueva 6 tornillos del plato del fondo y abra la tapa del cepillo.

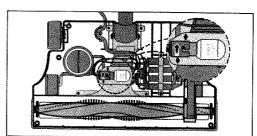


2. Reemplazando la bombilla (opcional)

1) Remueva el plato del fondo en la aspiradora como se describe arriba.



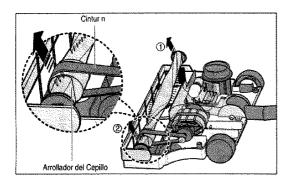
Desconnecte desde el enchufe de la bombilla.
 Monte la nueva bombilla. Ud. Puede usar la lámpara de aspiradora de 120V, 20W.



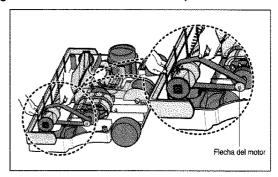
3. Reemplazando la Correa del Rodillo del Cepillo

Use con cuidado cuando reemplace la correa que opera el arrollador del cepillo. El voltaje en el cinturón es alto.

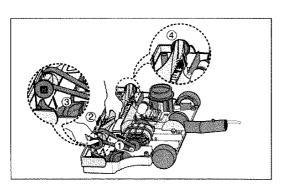
 Remueva la tapa de aspiradora de vacío.
 Agarre el rodillo dor de cepillo a tiempo y sàquelo.



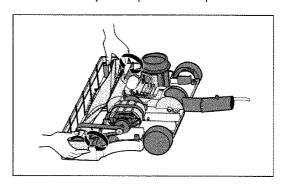
 Remueva la correa plana desde la flecha del motor y el arrollador del cepillo. Ponga la correa nueva alrededor de la flecha del motor y luego póngalo alrededor del rodillo del cepillo.



 Reinserte el rodillo del cepillo, asegurando que los dos extremos del rodillo del cepillo sean fijados en la fisura del cabezal de la boquilla.

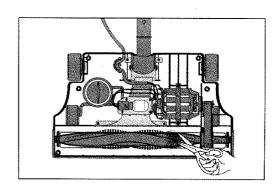


4) Asegure que la correa no esté torcido. Gire la correa 3 o 4 veces para ponerlo correctamente en el rodillo y asegure que todas aquellas partes rotativas muevan suavemente. Reemplace el plato de la aspiradora.



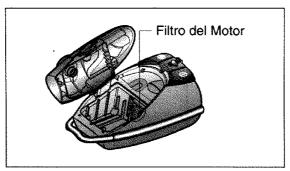
4. Limpieza del Rodillo del Cepillo

- 1) Apague la aspiradora y desenchufe la cuerda de potencia.
- 2) Remueva la tapa para exponer el rodillo del cepillo.
- Elimine cualquier lino, alfombra or cabellos que han sido acumulado en derredor del rodillo del cepillo con la tijera. Reemplace el plato del fondo.



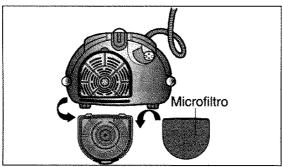
CUIDADO DEL FILTRO DEL MOTOR

El filtro del motor protege al motor de la suciedad y nos asegura una operación duradera y eficiente. Cuando se ensucia el filtro, lávelo en agua tibia, séquelo completamente y colóquelo de nuevo.



REEMPLAZO DEL MICROFILTRO

- El microfiltro filtra el aire que sale de la aspiradora.
- Para abrir la cubierta del filtro, presiónela y jálela simultáneamente.
- Quite y reemplace el microfiltro sucio.
- · Cierre la cubierta.



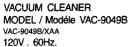
LOCALIZACIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no enciende	No hay voltaje	Revise el cable, la clavija y el tomacorriente
La fuerza de succión se reduce gradualmente.	Está bloqueado el filtro, el tubo, la manguera de succión o la boquilla; o la bolsa está llena.	Quite la obstrucción y reemplace la bolsa.
El cordón no se enrolla completamente.	Revise que el cordón no esté torcido o enrollado irregularmente.	Jale el cordón unos 60-90 cm y presione el botón para enrollar.

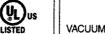
ESPECIFICACIONES DEL MODELO

El modelo y número de serie se localizan en la placa a un lado de la aspiradora como se ilustra aquí:



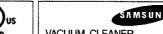


10 AMPS WITHOUT MOTORIZED NOZZLLE 12 AMPS WITH MOTORIZED NOZZILE SERIAL / Série NO. 81 CJ500001 FOR HOUSEHOLD USE ONLY



VACUUM CLEANER MODEL / Modéle VAC-9049R VAC-9049R/XAA

10 AMPS WITHOUT MOTORIZED NOZZLLE 12 AMPS WITH MOTORIZED NOZZILE SERIAL / Série NO. 81 C J5 0 0 0 0 1 FOR HOUSEHOLD USE ONLY



VACUUM CLEANER VAC-9069G/XAA 120V. 60Hz.

CODE NO : DJ68-40015L REV(0.2)